

Dans ce numéro

Pub	2
Cercle scolaire du Clos du Doubs	3
Visite communale	4
Le jeu de l'oie	5
Chapeau... Pub	6
Les reconnaissez-vous?	7
Trophée - Va te faire cuire un Œuf	8
La jeunesse, 30 ans	9
SuDoKu du KIoDüDu Joies et peines	10
Enjoy Clos du Doubs	11
Agenda 2012	12
Agenda 2012	13
Nouvelles têtes - Epauvillers	14
Crèche communale	15
SEFU	16
Réflexions	17
Infos commune de Clos du Doubs	18
Infos commune de Clos du Doubs	19
Pub	20
Pub	21
Pub	22
On en parle - Agenda	23
Voeux	24

Edito par Michel Thentz

Le Clos du Doubs : un monde à part



Dans le paysage jurassien, le Clos du Doubs est une région qui ne ressemble à aucune autre, qui présente une identité propre, à tous points de vue. Evoquer, par exemple, le seul pont de Saint Jean Népomucène serait par trop réducteur et froisserait certainement celles et ceux qui habitent tous les villages disséminés le long du Doubs ainsi que sur ses côtes.

Le Clos du Doubs, constat indéniable, se trouve au carrefour entre les domaines économiques que sont l'agriculture, le tourisme voire l'industrie et la volonté de préserver un paysage et un environnement spécifiques et particulièrement précieux. Le Clos du Doubs est certes unique, mais il est avant tout multiple. Cette multiplicité rend la région passionnante et doit nourrir la réflexion quant à son avenir.

Si l'histoire géologique de

notre continent a créé dans les reliefs calcaires du Jura, le long du Doubs, un paysage unique, force est de constater que le travail de l'homme, qu'il soit agriculteur ou forestier, est indispensable au maintien de ses caractéristiques. Supprimez le travail de l'homme et rapidement les bords et les côtes du Doubs ne seront plus que forêts.

Les particularités de ce lieu ont façonné son environnement, tant au niveau de la flore que de la faune. Il est ainsi devenu objet, et cela est légitime, de toutes les attentions des spécialistes de l'environnement. Sa grande beauté a logiquement généré le tourisme local, tourisme qui a rapidement sauté les frontières cantonales.

Depuis quelques mois, voire quelques années, une prise de conscience se fait également jour autour de l'enjeu que représente l'eau du Doubs. Elément naturel regorgeant de vie, elle est devenue également matière première servant à produire l'énergie dont nous avons tant de mal à diminuer notre consommation.

Le Clos du Doubs se retrouve ainsi au cœur d'intérêts divergents qui

tous ont de bonnes raisons de prétendre à vouloir s'approprier cette région. Ce n'est cependant ni souhaitable, ni réalisable. Toute réflexion quant à l'avenir et au développement de la région ne peut être menée qu'en réunissant tous les acteurs concernés. La recherche d'un équilibre entre les attentes et les intérêts de chacun avec en point de mire la nécessité d'assurer un avenir durable à la région ne peut être trouvée qu'ensemble.

Ce défi est de taille. Il se doit d'être relevé avec doigté, délicatesse et surtout concertation entre les partenaires. Je suis persuadé que c'est la meilleure voie possible pour l'avenir du Clos du Doubs et souhaite que 2012 soit placée sous le signe de la concertation.

Je souhaite enfin profiter de cet éditorial pour formuler mes meilleurs vœux de bonheur et de santé à tous les habitantes et habitants du Clos du Doubs pour 2012.

Michel Thentz
Ministre de la santé
des affaires sociales
du personnel et
des Communes



ÉPAUVILLERS



ÉPIQUEREZ



MONTENOL



MONTMELON



OCOURT



ST-URSANNE



SELEUTE



SOUBEY

Jos. Courbat SA

Route du Jura 52
2926 Boncourt



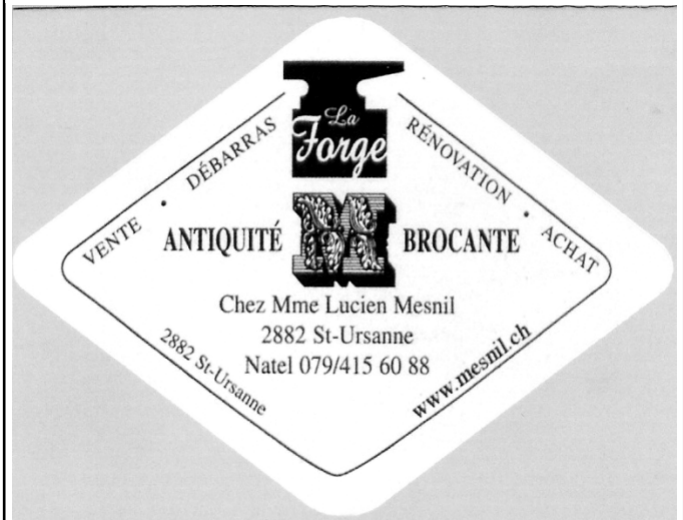
Génie Civil
Travaux publics
Bâtiments

☎ : 032.475.20.50

Pierre-Yves Migy
Saint-Ursanne
Conducteur de travaux

☎ : 079.251.40.02

SALON DES ANTIQUITES DU JURA

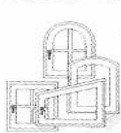


Rue du 23-Juin 18 - St-Ursanne - 079 415 60 88 - Ouvert 7 jours sur 7

Menuiserie
ADRIEN



d'intérieur
OGGIER



★ & FLS SA ★

Spécialiste fenêtres

2830 Courrendlin

Tél. 032 435 50 50 - www.oggier-menuiserie.ch

Hôtel restaurant DES DEUX-CLEFS

Famille Comte

2882 St-Ursanne

Tél. 032 461 31 10

Fax 032 461 37 25



HONDA

Le concessionnaire exclusif au Jura

BOECHAT MOTO

Rue Emile Boéchat 110 - 2800 Delémont
(Après la Halle des Expositions)
Tél. 032 422 17 84 www.boechat.ch
Fax 032 422 69 25 info@boechat.ch

**MOTO - SCOOTER - HABITS - ACCESSOIRES
TONDEUSES A GAZON - GENERATRICE HONDA**

Joël Cuenin
Carrelages
St-Ursanne

Tél. 032 461 38 58



Hôtel- Restaurant
LA COURONNE

Fam. Meury-Eicher
2882 ST-URSANNE

Tél. 032 461 35 67 - Fax 032 461 35 77
www.hotelcouronne.ch

Fermé mercredi et jeudi de novembre à avril

Qu'aurait fait la femme sans l'homme ?

Elle aurait élevé un autre animal...



Pour un homme, quelle est la différence entre :
l'anniversaire de sa femme et la cuvette des toilettes ?
Aucune, il passe systématiquement à côté !

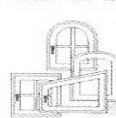
- CONSTRUCTION GÉNIE-CIVIL
- ISOLATION DE FACADES

BOÉCOURT
Tél. 032/426 73 53 - Fax 032/426 81 73

VERNIER

ST-URSANNE
Tél. 032/461 35 32 - Fax 032/461 33 79

Menuiserie **ADRIEN** d'intérieur
OGGIER



★ & FLS SA ★

Spécialiste fenêtres

2830 Courrendlin

Tél. 032 435 50 50 - www.oggier-menuiserie.ch

Cercle scolaire du Clos du Doubs

Marche d'automne dans le Clos du Doubs

Nous sommes vendredi matin 30 septembre 2011 et tous les élèves primaires du cercle scolaire du Clos du Doubs sont réunis sur les hauteurs de la Caquerelle à proximité du petit musée du Mont - Repais.

Le temps sera magnifique. La température est un peu plus fraîche qu'à Saint-Ursanne, mais le soleil ne tardera pas à nous réchauffer.

Il est presque 9 heures, c'est le moment de se mettre en route.

Les 57 élèves accompagnés de leurs enseignantes et enseignants prennent la direction du Roc de l'Autel.

Nous avons une carte au 25:000 qui nous permet de suivre l'itinéraire prévu et de découvrir ainsi des noms de lieux, parfois étonnants comme : La Roche au Vilain.

Nous suivons un chemin qui nous emmène à la Combe-Chavat Dessus puis Dessous.

Peu avant la Combe-Chavat Dessous, on nous accorde une petite pause bienvenue. Après nous être désaltérés, nous reprenons la route ou plutôt le sentier qui longe le ruisseau et qui va nous amener aux Gripons.

profitons !

L'après-midi est consacré aux jeux. Répartis en cinq groupes, les élèves de 2^{ème} à 6^{ème} s'affrontent dans une première épreuve où géographie et course se combinent.

Durant tout ce temps, les enfants de l'école enfantine et leurs camarades de 1^{ère} complètent un puzzle et exercent leur adresse au lancer de billes, à l'ombre des arbres qui bordent le terrain de foot.

Pour garder un

souvenir de cette belle journée, les élèves et leurs maîtres se réunissent pour la photo souvenir.

Après un moment de repos, nous récupérons nos affaires et reprenons



Nous passons sur l'autoroute pour arriver à Paquille puis aux Champs Fallat et ensuite au terrain de football de Saint-Ursanne, terminus de notre marche.

Là, nous retrouvons les 23 élèves de l'école enfantine qui sont venus de Ravines à pied.

C'est l'heure du pique-nique qui se déroule dans la joie, la bonne humeur et sous un soleil estival. Il paraît que c'est le mois de septembre le plus chaud du siècle, alors

Dans le second jeu, c'est à qui récolte le plus de trombones de bureau. Ceux-ci sont déposés dans une assiette à quelque 10 mètres devant les équipes.

Un autre jeu consiste à attraper un camarade en ayant les yeux bandés. Ensuite nous devons reconstituer un poème qui a égaré certains de ses mots.

Plus loin, balle au pied, il s'agit de parcourir le plus rapidement possible un trajet semé d'obstacles.

le chemin de l'école car les transports scolaires nous y attendent.

Fatigués, nous sommes contents et avons eu beaucoup de plaisir à participer à cette marche d'automne 2011.

La Classe de 5P
Coline, Alexandra,
Sarah G, Yaëlle,
Sarah M, Samuel,
Joël, Noah, Benjamin
et Dominik.

Clos du Doubs se présente au Guggerherbstmärt d'Ettingen

Le Samedi 22.10.2011, lors du Guggerherbstmärt d'Ettingen, l'occasion fut donnée à une délégation de notre commune de Clos du Doubs de rencontrer la population et les autorités communales d'Ettingen / BL.

permis de garder une relation empreinte d'amitié et d'échanges fréquents entre les 2 communes.

C'est pourquoi les autorités d'Ettingen / BL avaient souhaité encore une fois mettre en avant ces liens d'amitié en invitant le Groupe du Marché paysan du Clos du Doubs au marché Guggerherbstmärt» qu'elles mettent sur pied bi-annuellement.

Celles-ci se sont approchées de l'Exécutif de Clos du Doubs qui a répondu avec enthousiasme à

cette invitation.

C'est ainsi qu'une délégation de 10 personnes composée de paysannes, citoyens de Seleute et représentants de Clos du Doubs s'est retrouvée sous un soleil généreux et radieux à Ettingen pour participer à ce sympathique marché d'automne.



Une forte délégation des autorités d'Ettingen attendait nos représentants afin de mieux faire connaissance. A cette occasion, une petite cérémonie improvisée a aussi permis de remettre une petite attention à Mme Silvia Wetzler, Présidente de la commune d'Ettingen.

Un panier composé de nos produits régionaux avait été confectionné pour l'occasion. Lors de l'apéritif offert par les hôtes de Clos de Doubs, il a été aussi décidé que l'amitié et les échanges qui existent depuis près de vingt ans avec Seleute

perdureraient à travers nouvelle entité.

L'initiative de prendre part à cette manifestation est à mettre au crédit, pour une grande part, aux anciennes autorités de la commune de Seleute et au Groupe de dames

du Marché paysan. Il est à signaler que Seleute a depuis les années 90 toujours entretenu d'excellentes relations avec cette commune de Bâle-Campagne.

L'action menée dans le cadre du 700^{ème} de la Confédération avait

Initialement, ce déplacement avait pour but de faire connaître le large panel de nos produits du terroir locaux en dehors de nos frontières communales.

Mais l'idée d'y associer les anciennes autorités de Seleute et notre nouvelle commune de Clos du Doubs avait tout de suite séduit le Groupe des Paysannes de notre région.

Il reste encore à en définir la forme. A travers cette «News», nous profitons de l'occasion pour remercier la commune Ettingen et le Groupe de dames du Marché paysan de notre région de cette heureuse initiative.

<http://www.ettingen.ch/home/portrait/ortsplan/>

Le jeu de l'oie, un jeu de société



Elles sont tellement nombreuses et variées, tant de membres y passent des heures sans les compter et elles apportent tant à notre belle région, que la rédaction a décidé de leur consacrer une nouvelle rubrique! Il s'agit des sociétés locales.

Ca pétillait d'énergie et de fraîcheur, lors de ma rencontre avec Carine et Quentin Jeannerat, tous deux habitants de Montenol. Ces deux jeunes s'investissent à fond pour leur société : la société de jeunesse soit Epauvillers, Epiqueurez, Montenol et Soubey.

Les comédiens

Florie Jeannerat
Fanny Tschannen
Viviane Jeannerat
Ghislaine Vieux
Maxime Jeannerat
Guillaume Cuenin
Félix Savy
Geoffrey Cuenin
Yanis Jeannerat
Martin Marchand

Les metteuses en scène

Carine Jeannerat
Jessica Maître

Quentin Jeannerat s'occupe de la caisse et Carine Jeannerat de la mise en scène du prochain théâtre. De

nobles fonctions qui permettent la continuité de cette société vieille de plus de 40 ans.

Accompagnée de mon plateau, d'un dé et de deux pions, je leur ai proposé mon petit jeu de l'oie, dont les questions se rapportent à leur société. Qu'elles soient formelles, anecdotiques ou sans grand panache, elles m'ont permis de voir la jeunesse «du haut» avec un tout autre regard, au fil des lancers du dé.

A la fin de la scolarité obligatoire, c'est la suite logique, on adhère à la société. Elle compte environ 50 membres, mais comme dans pratiquement toutes les sociétés, seule la moitié est réellement active. Le comité est composé de Florent Marchand (Président), Quentin Jeannerat (Caissier), Alice Jeannerat (Secrétaire) et Antoine Ruffieux.

Mais c'est en fait lors de l'assemblée mensuelle que les décisions se prennent tous ensemble avec les autres membres. Cette bonne équipe de copains (env. 25 jeunes) se retrouve et mange ensemble dans la salle communale, c'est devenu une tradition. Et même les expatriés en étude dans toute la Suisse ne manquent pas à l'appel durant ces week-ends si précieux.

Jeunesse et vitalité obligent, le calendrier est plutôt chargé : jass au cochon (enfin, pas l'année prochaine), sortie des aînés (en association avec les jeunes «du

bas») un stand aux Médiévales (en collaboration avec la Fanfare d'Epauvillers), ou encore les fameux chanteurs du Nouvel An sont quelques exemples

A l'affiche

Mémé la gaffe
Samedi 10 mars 2012 à 20h00 et
dimanche 11 mars 2012 à 14h00
Vendredi 16 et
samedi 17 mars 2012 à 20h00
Comme à son habitude, le bar est ouvert après la dernière représentation
A la salle communale d'Epauvillers

de manifestations que les jeunes mettent en place.

Mais le TRUC de la société de jeunesse d'Epauvillers, Epiqueurez, Montenol et Soubey, c'est le THEATRE !

En effet, chaque année les jeunes répètent et présentent une pièce de théâtre durant deux week-ends.

C'est la grande fierté de la société et chacun met bien volontiers la main à la pâte, tellement «on vit des moments mythiques pendant les représentations» comme le souligne Quentin Jeannerat.

Et le succès est bel et bien là, le public répond tellement présent qu'une date a été ajoutée au programme. Il faut dire que le travail d'organisation et de

préparation est assez énorme pour ces jeunes d'une vingtaine d'années, de part les répétitions, la recherche de sponsors, la pose des décors et les démarches de publicité entres autres.

Dans la salle communale d'Epauvillers, on ne chôme donc pas: la troupe composée de dix comédiens et deux metteuses en scène répètent déjà depuis la fin octobre la comédie en trois actes «Mémé la gaffe» de Francis Poulet. L'histoire de Clarisse, excentrique pleine d'énergie mais surtout gaffeuse qui va en faire voir de toutes les couleurs à sa fille mais surtout à son beau-fils. Les spectateurs vont assurément passer une excellente soirée avec cette pièce pleine d'humour et de quiproquos !

Au fait...

La société date d'avant 1960. Elle fût dissoute à cette époque-là et quelques années plus tard, le curé de la Paroisse l'a recréée.

Il y aura un gynécologue dans la pièce de théâtre...

Chapeau à...

...**Josette Jeannerat** de Champs Raimeux qui propose depuis quelques années, un camp d'équitation durant la 2e semaine des vacances d'automne. Pour ce cru 2011, le camp s'est déroulé du 17 au 21 octobre et a réuni 19 enfants et ados âgés de 6 à 19 ans. Le samedi, un spectacle permet

aux parents et amis de ces fêrus d'équitation, de les voir à l'œuvre. Car en une semaine, les enfants apprennent à faire du saut ou danser avec les chevaux, par exemple, mais également à les préparer, les nettoyer, les seller ou encore les brider. Une belle aventure pour ses enfants, à poursuivre absolument !

fg

L'emploi du pronom indéfini...

Il était une fois quatre individus qu'on appelait
Tout le monde - Quelqu'un - Chacun - et Personne.

Il y avait un important travail à faire,
Et on a demandé à Tout le monde de le faire.
Tout le monde était persuadé que Quelqu'un le ferait.
Chacun pouvait l'avoir fait, mais en réalité Personne ne le fit.

Quelqu'un se fâcha car c'était le travail de Tout le monde !
Tout le monde pensa que Chacun pouvait le faire
Et Personne ne doutait que Quelqu'un le ferait...
En fin de compte, Tout le monde fit des reproches à Chacun
Parce que Personne n'avait fait ce que Quelqu'un aurait pu faire.

MORALITÉ

Sans vouloir le reprocher à Tout le monde,
Il serait bon que Chacun
Fasse ce qu'il doit sans nourrir l'espoir
Que Quelqu'un le fera à sa place...
Car l'expérience montre que
Là où on attend Quelqu'un,
Généralement on ne trouve Personne !

BOULANGERIE - PÂTISSERIE - TEA ROOM



COURGENAY 032 471 11 56
SAINT-URSANNE 032 461 31 87



1, place du Mai
2882 ST-URSANNE
Tél. 032 461 36 31
Fax 032 461 36 24
bp_stu@bluewin.ch



Porrentruy
032 465 11 50
St-Ursanne
032 461 32 54

Entreprise d'installations électriques
et de télécommunications



- vente, service après vente
- réparations toutes marques, carrosserie
- station essence 24/24, lavage self service

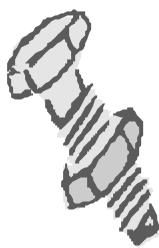
2882 saint-ursanne 032 461 31 91



Machines agricoles
& petites machines
de jardin

Rte des Rangiers 24
2882 ST-URSANNE

tel. + fax 032 461 36 32



ERIC GUEDAT

CHAUFFAGE / SANITAIRE TOUT GENRES

Indépendant

Rue Principale
2889 Ocourt / JU

078 / 657 24 35

Afin d'avoir toujours
Les bons tuyaux!



- Fenêtres
- Portes
- Escaliers
- Agencements:
 - cuisines
 - salles de bains
 - meubles

Philippe et Roland Choulat

2882 St-Ursanne
☎ 032 461 32 01

Fax 032 461 38 20

2932 Coeuve
☎ 032 466 47 73

TIBO
COPIEURS • FAX • INFORMATIQUE

032 423 01 31

www.tibo.ch



Les reconnaissez-vous ?

Comme nous l'avions déjà mentionné dans une précédente parution, le GSEE (groupe sportif Epauvillers-Epiquerez) avait formé, il y a plusieurs années, une équipe de football. La photographie de l'édition de septembre dernier rappelle de bons souvenirs de ces années sportives.

Tout de suite, voici les noms de nos athlètes émérites

Accroupis devant, de gauche à droite :

Philippe a Marca, Michel Triponez, Bertrand Maitre, Christophe Maitre, Gérard Willemin, Albert Maitre, Gérard Métille

Debout derrière, de gauche à droite :

Claude Willemin, Bernard Marchand, Pierre Willemin, Maurice Jeannerat, Jean-Maurice

Maitre, Jacques Charrière, Jean-Marc Willemin.

Cette photo a remporté un vif succès, et c'est la proposition de Mme Stéphanie Willemin de St-Imier qui a été tirée au sort, bravo à elle, qui recevra son bon de repas, avant la prochaine parution.

Comme toujours, voici l'étymologie de l'un des noms de famille incontournables de la région et de cet article : Willemin Willemin : Diminutif de Guillaume, rencontré essentiellement en Lorraine et en Franche-Comté.

Variante : Willemain. Le nom est formé à partir de la forme Willème, que l'on trouve surtout dans les Ardennes. Avec d'autres suffixes : Willemet, Willemetz, Willemot, Willemotte, Wilmot, Wilmott, Wilmotte.

Pour cette édition de décembre, nous avons dégotté une image de circonstance à l'approche de Noël ! Elle date de 1936 et se déroule en classe enfantine. Si vous reconnaissez au moins deux enfants, cela suffit pour tenter votre chance, alors tous à vos crayons :

Reflets

Case postale
2882 St-Ursanne

ou vos claviers :

reflets@bluewin.ch

Bonne chance à tous et joyeux Noël

La rédaction - FG



NB: nous recherchons pour les prochains numéros des photos analogues des différentes localités du Clos du Doubs (surtout des villages) datant, si possible, des années 1935 - 1970. (Reflets du Clos du Doubs)

Trophée Jurassien

Le GSEE et le Clos du Doubs à l'honneur !

Regroupant 11 épreuves de course à pied et de VTT, l'édition 2011 du Trophée Jurassien a connu son point d'orgue le 18 novembre : c'était en effet au tour du Groupe Sportif Epauvillers-Epiqueux, organisateur des Tchérattes, d'accueillir la cérémonie de remise des prix.

La salle communale d'Epauvillers s'avérant un peu petite pour l'occasion, c'est donc à la halle de gymnastique de Saint-Ursanne que tous les lauréats et classés, ainsi que les principaux sponsors et les invités se sont retrouvés pour passer une très sympathique soirée.

Accueillis par les discours de Jean-Maitre, président du GSEE, et de Maurice Altermath, vice-maire de Clos du Doubs, les quelque 160 participants ont particulièrement apprécié le délicieux repas préparé par le Restaurant de la Poste «Chez Marie», servi par les membres du GSEE.

Jean-Claude Salomon, chef de l'Office des sports du Canton du Jura et fidèle supporter de toutes les manches du Trophée

Jurassien, a chaleureusement félicité et remercié les différents organisateurs de leur engagement pour la promotion du sport et de l'amitié entre les participants.

Il a profité de cette audience particulièrement propice et attentive pour présenter le magnifique clip consacré au Tour de France 2011 puisque, comme chacun le sait et s'en réjouit, la 8^{ème} étape de la Grande Boucle traversera tout le Jura et Saint-Ursanne, pour arriver à Porrentruy le dimanche 8 juillet 2012.

GSEE/mm

COMTE
L'esprit entrepreneur.

Grandes salles pour conférences, assemblées et banquets

Hôtel-Restaurant du Boeuf
Famille Maillat
CH-2882 St-Ursanne

Restaurant fermé le lundi Tél: 032 / 461 81 49 Fax: 032 / 461 88 92

FAIRE DU BON BOULOT, ICI,
C'est comme pisser
dans votre pyjama la nuit :
Ça vous procure
une sensation agréable,
mais personne ne le remarque.



Va te faire cuire un œuf !

Par solidarité avec tous les pauvres diables qui rentrent le soir à la maison après une dure journée de labeur et dont la femme n'est pas encore rentrée pour cause de réunion, du moins le croient-ils, j'ai cru devoir les secourir charitablement en leur offrant la possibilité d'accommoder les œufs de 1000 et une manières. Ces recettes sont puisées dans un ouvrage d'Elisabeth Lange qui a été offert à mon épouse, par l'une de ses amies bien attentionnée.

Œufs à l'alsacienne

- 5 œufs, 100 g de gruyère râpé, 1 dl de vin blanc sec, 1 grosse cuill. De beurre, sel, poivre, muscade, 1 oignon (ou 1 échalote). Facultatif: 1 gousse d'ail.

Dans un plat allant au feu, vous mettez fondre le beurre sur chaleur très douce et vous ajoutez ensuite le gruyère, puis le vin blanc (il faut amalgamer ces ingrédients un peu à la manière de la fondue neuchâteloise) Salez, poivrez, ajoutez un morceau de muscade.
Note: Si vous ne réussissez pas à rendre cet appareil ben homogène, ajoutez une petite pincée de fécule ou de maïzena. Laissez cuire doucement pendant 6 à 7 minutes. Pendant ce temps, faites cuire les œufs à la coque selon la recette de base. Mettez-les ensuite dans cette préparation. Saupoudrez de persil et servez très chaud, soit avec des tranches de pain-mie dorées au beurre, soit avec des croûtons frits.



La jeunesse, déjà 30 ans !

Le 5 novembre, la société de Jeunesse de Saint-Ursanne et environs a fêté ses 30 ans en conviant tous les anciens à une soirée basée sous le signe des années 80.

Au programme : souper, animations, danse et bar, bien entendu.

Ah, les années 80... Mickaël Jackson, Jean-Jacques Goldman, Niagara et... la création de la Société de Jeunesse catholique par M. l'Abbé Schindelholz. Leurs intentions : réunir les jeunes du Clos du Doubs pour qu'ils passent de bons moments et qu'ils s'amusent.

Et ben en voyant d'anciennes photos, on peut dire qu'ils se sont amusés, et ils ne se

sont pas gênés : d'abord un film (dont certains ne se rappellent plus d'ailleurs), puis des théâtres (pleiiiins de théâtres !), tout en continuant à mettre sur pied des manifestations et à participer à la vie locale.

C'est sûr, ils sont partout : la fête de



Saint-Ursanne, le marché de Noël, le tournoi folklorique, les Médiévales, etc.

Plus tard, les jeunes ont arrêté les théâtres et ont mis sur pied «la journée des enfants» à la halle de gymnastique. Pendant

toute une journée, des animations aussi dingues les unes que les autres étaient proposées aux enfants de la région. Un exemple : repeindre entièrement la carrosserie d'une voiture. Dingue !

Mais en 1995, les jeunes se sont dit qu'un jour c'était bien, mais qu'une semaine avec des enfants, ça devait être encore mieux ! Et hop, ni une ni deux, la «colonie des enfants» fut créée. Son objectif : créer de A à Z un spectacle mêlant théâtre et danse sur le thème d'un dessin animé connu en une semaine.

Et ça marche ! Depuis maintenant 16 ans, les membres de la Jeunesse ne cessent de faire preuve d'imagination pour rendre cette semaine de camp toujours plus fun !

Aujourd'hui, beaucoup d'autres projets sont en cours d'organisation et la Jeunesse de Saint-Ursanne est fière de

marcher dans les pas de ceux et celles qui l'ont créée il y a 30 ans déjà... Merci et à dans 10 ans pour fêter nos 40 !

Christelle Buchwalder

Merci la Jeunesse de Saint-Ursanne...

... pour la belle fête, haute en couleurs, organisée à l'occasion du **30^e anniversaire de la société**, le 5 novembre dernier !

Avec pour thème les années 80, la soirée rassemblait environ 150 personnes qui ont pu vivre, grâce surtout au comité d'organisation, de magnifiques retrouvailles, pleines de nostalgie et de bonne humeur. De telles initiatives, on aime ça !

fg



Antiquités



Gérard Schnoebelen
ACHAT-VENTE
RESTAURATION

www.schnoebelen.ch
g.schnoebelen@bluewin.ch
079 250 26 64 - St-Ursanne

Ouvert 7/7 - 14h à 18h30

POLISSAGE
DE BOÎTES DE MONTRES



oppé s.à.r.l

2922 COURCHAVON

Le SuDoKu du KIoDüDu

Solution du numéro 60

8	8	5	4	3	1	6	7	2
7	2	4	5	6	8	9	1	3
6	1	3	9	2	7	4	8	5
8	9	6	3	1	4	2	5	7
5	7	2	8	9	6	3	4	1
4	3	1	7	5	2	8	9	6
3	6	9	1	4	5	7	2	8
2	5	8	6	7	9	1	3	4
1	4	7	2	8	3	5	6	9

Et pour ce numéro 61 (fastoche)

				1			7	3
8	3		6			9	1	
				3	5			4
			2	8				
	8				1			
		1	7	9		6	3	8
5		9	1	2	8	3	4	6
			3		9			5
1	2	3			6		8	

Solution dans le prochain numéro

Joies et peines

Décès

26.10.2011	Couche Raoul	Seleute
10.11.2011	Barthe Thérèse	St-Ursanne
13.09.2011	Theurillat Eugène	St-Ursanne

Naissances

19.10.2011	Lisa	de Kaufmann Stéphane et Stéphanie	St-Ursanne
01.11.2011	Maxence	de Comment David et Céline	St-Ursanne

La rédaction de **Reflets** ne publie que les informations des naissances, mariages et décès qui lui sont communiquées en temps opportun.

Les flics...

- Dès que l'homme fut abattu, nous avons pu procéder à son interrogatoire.
- L'assassinat avait donc bien le crime pour seule et unique raison.
- Après avoir déjà enfilé deux sens interdits, l'homme s'en est pris à la conductrice...

SOLUTION INFORMATIQUE

Vallat et Muller Sàrl - Le Phénix, Porrentruy

Aldibois

Route des Rangiers 60
2882 SAINT-URSANNE



Tél. 032 / 461.20.50
Fax 032 / 461.20.51

MENUISERIE GENERALE



2900 PORRENTUROY
Les Vauches 7
Tél. 032/466 33 88

Lurati jour et nuit
Pompes Funèbres depuis 1907
2900 Porrentruy Fbg St-Germain 22
032 466 32 03 079 771 93 46

Enjoy Clos du Doubs



L'e-tourisme, le défi d'une région!

La commune de Clos du Doubs s'est dotée d'un nouveau site internet. Celui-ci est par définition une plaque tournante permettant de trouver toutes les informations, notamment touristiques, de la Commune. Un tel outil est indispensable, mais ne suffit pas. Les prestataires touristiques doivent se mettre au diapason et profiter de la déferlante des réseaux sociaux.

Statistiquement, le tourisme se passe sur le net

Selon les dernières études faites sur la question, il s'est avéré que le 55.9% des réservations hôtelières en Suisse se fait via Internet et que le 66%

des internautes qui préparent leurs vacances cherchent des commentaires sur le lieu visé. Ces chiffres montrent que cet outil est devenu incontournable dans les habitudes des voyageurs. Il devient donc indispensable pour les établissements hôteliers et para hôteliers d'être présents sur la grande toile pour répondre aux attentes de leur clientèle. Etre présent sur le net ne suffit pas, car il faut y être de manière efficace.

Le propriétaire doit pouvoir s'identifier à son site et pour cela être capable de gérer son contenu. S'entourer de professionnels est un moyen efficace de se démarquer sur la grande toile, cependant le produit fini doit pouvoir être modifié selon ses capacités par le détenteur du site.

Votre site, votre carte de visite

Un site internet est considéré comme étant la carte de visite de l'établissement et ne sera visité que par ceux qui en auront entendu parler au préalable, sinon ce n'est que par hasard ou suite à une campagne marketing poussée que les futurs éventuels clients peuvent arriver sur la page.

Il n'est pas, en soi, un élément qui attire les

clients. Pour pouvoir se connecter avec les touristes et communiquer réellement avec eux, les réseaux sociaux tels que Twitter ou Facebook sont beaucoup mieux car plus réactifs. Enfin un site internet seul est inutile, l'intérêt est de créer une communauté de site internet qui met en valeur la région par interconnexions.

Un effort à consentir

La vente de son établissement par internet ne peut pas être considérée comme une activité accessoire. Elle fait partie de la gestion de l'entreprise. Pour ce faire, un certain temps doit y être consacré. De plus, il est nécessaire d'y intégrer sa personnalité et son charisme.

Des liens peu existants

Actuellement beaucoup de sites internet de la région ne sont pas mis à jour régulièrement ou manquent de dynamisme. Quant aux réseaux sociaux, ils ne restent que trop peu utilisés.

Et ce qui est le plus problématique est qu'il y a un manque certain de liens entre les différents sites, car nous pensons encore que de se connecter aux autres prestataires

influencera nos clients potentiels à se rendre chez eux.

Tout n'est pas noir

Il faut tout de même souligner que ceux qui se sont intéressés à la grande toile font un travail remarquable et qu'ils ont déjà récolté, ou vont récolter, les fruits de leur labeur.

Contribuez au processus!

Pour donner une dynamique à notre région, il est essentiel que ses habitants s'intéressent à ces nouveaux moyens performants de communication.

Je vous encourage tous à "aimer" et devenir "ami" des pages Facebook des différents prestataires de la région. Cette démarche aura un effet multiplicateur et rapidement perceptible.

De plus, vous serez informés sur votre région et cette simple action témoigne d'un soutien envers les prestataires touristiques du Clos du Doubs.

Tous les acteurs et amoureux de la région doivent faire profiter de leur dynamisme informatique.

Steve Maridor

année 2011 - 2012							
Dates		Heure	Localité	Lieu	Manifestation	Genre	Organisation
Décembre							
3	3	11:30	Soubey	Maison des Œuvres	Noël des Aînés et visite de Saint Nicolas	Animation & Nightlife	Sté Embellissem. Soubey
3	4		St-Ursanne	Vieille Ville	Marché de Noël - 14ème édition	Commerce & terroir	CO Marché de Noël
3	3	17:00	St-Ursanne	Collégiale	Concert de Noël "Chante ma Terre"	Concerts	CO Marché de Noël
3	4		St-Ursanne	Caveau	Exposition de travaux artistiques des résidents du Foyer pour Personnes âgées de St-Ursanne	Exposition	URSINIA
6	6		St-Ursanne	Vieille Ville	Tournée de la St-Nicolas	Intérêt public	Sté Jeunesse
9	9	13:30-17:00	St-Ursanne	Halle polyvalente	Garderie "Les 7 Nains"	Intérêt public	"Les 7 Nains"
10	10	20:00	Epauvillers	Salle communale	Fanfare "La Montagnarde"	Concerts	Sté réunies Epauvillers
24	24	22:00	Epauvillers	Eglise	Messe de minuit	Animat. spirituelle	Paroisse catholique
24	24	24:00	St-Ursanne	Collégiale	Messe de minuit + vin chaud à la sortie	Animat. spirituelle	Paroisse & Jeunesse
25	25	10:00	La Motte	Eglise	Messe du jour de Noël	Animat. Spirituelle	Paroisse catholique
26	31				Vacances scolaires		
Janvier							
1	6				Vacances scolaires		
13	13	13:30-17:00	St-Ursanne	Halle polyvalente	Garderie "Les 7 Nains"	Intérêt public	"Les 7 Nains"
13	13		Epauvillers	Salle communale	Jass au cochon	Jeux & Loisirs	Société de Tir
14	14		Epauvillers	Salle communale	Loto annuel	Jeux & Loisirs	Sté de Chant Ste Cécile
15	15	17:00	St-Ursanne	Collégiale	Concert Mare Nostrum - "La dernière nuit" Motets romains du 17e siècle	Concerts	MUSICaJOIE
27	27	13:30-17:00	St-Ursanne	Halle polyvalente	Garderie "Les 7 Nains"	Intérêt public	"Les 7 Nains"
27	27	20:30	St-Ursanne	Collégiale	Récital Amandine Beyer, violon baroque "Six solos pour violon" de J.S. Bach	Concerts	Musique des Lumières
Février							
5	5	14:00	St-Ursanne	Halle polyvalente	Loto annuel	Jeux & Loisirs	FC Juniors Clos du Doubs
13	17		tout le canton		Vacances scolaires		
18	21		tout le canton		Carnaval dans le Jura		
21	21	14:30	St-Ursanne	Vieille Ville	Carnaval - Mardi-Gras - Cortège des enfants	Intérêt public	
Mars							
3	3		Clos du Doubs		Ouverture de la Pêche		
10	11	20:00	Epauvillers	Salle communale	Soirée théâtrale	Animation & Nightlife	Société de Jeunesse
16	17	20:00	Epauvillers	Salle communale	Soirée théâtrale	Animation & Nightlife	Société de Jeunesse
18	18	10:00	St-Ursanne	Collégiale	Fête de la Confirmation	Animation spirituelle	Paroisse catholique
18	18	17:00	St-Ursanne	Collégiale	Concert Jeunesses Musicales d'Ajoie	Concerts	JMA
23	23	19:45	St-Ursanne	Halle polyvalente	Assemblée générale de la Banque Raiffeisen Clos du Doubs & Haute-Ajoie		Banque Raiffeisen
24	24	20:00	St-Ursanne	Collégiale	Concert Ensemble baroque "Eloquence"	Concerts	AMO
25	25				Changement à l'heure d'été		
25	25	17	St-Ursanne	Collégiale	Concert Ensemble baroque "Eloquence"	Concerts	AMO
Avril							
6	9		tout le pays		Fêtes de Pâques		
6	20		tout le canton		Vacances scolaires		
Mai							
1	1		tout le pays		Fête du Travail		
17	17		tout le pays		Fête de l'Ascension		
17	17	10:00	St-Ursanne	Collégiale	Messe et Fête de la Première Communion	Animat. Spirituelle	Paroisse catholique
27	28		tout le pays		Fête de la Pentecôte		
Juin							
7	7	10:00	St-Ursanne	Jardins du Foyer ou Collégiale(pluie)	Fête-Dieu	Animation spirituelle	Paroisse catholique
23	23		tout le canton		Commémoration du Plébiscite jurassien		
Juillet							
9	9				Début des vacances scolaires d'été		
7	8		Clos du Doubs		Etape du Tour de France à Porrentruy avec passage dans le Clos du Doubs	Sport	
28	28		Epauvillers	Au Village	"Les TchéraTTes" - Course pédestre & VTT	Sport	GSSE Epauvillers
Août							
1	1		tout le pays		Fête nationale suisse		
2	12		St-Ursanne	Cloître & Collégiale	Festival "Piano à St-Ursanne" Invitée spéciale : Maria João Pires	Art & Culture	Crescendo
15	15		tout le canton		Fête de l'Assomption		
17	17				Fin des vacances scolaires d'été		
18	19		St-Ursanne	Vieille ville & environs	Course de côte St-Ursanne - Les Rangiers	Sport	ASA St-Ursanne
Septembre							
Octobre							
8	19		canton Jura		Vacances scolaires		
28	28		tout le pays		Changement à l'heure d'hiver		
Novembre							
1	1		tout le pays		Fête de la Toussaint		
11	11		canton Jura		Fête de Saint-Martin		
Décembre							
24	31		canton Jura		Vacances scolaires		

Nouvelles têtes...

au Clos du Doubs

denbrink Friedrich et Eckstein Sigrid
Junod Michel et Tieu Kim Hanh

Trio Maseda Maria

Nyffenegger Esther

Lögters Friederike

Neves Paiva Rita

Neves Paiva Sarah

Meireles César Oscar Ricardo

Rodriguez Mendes Anaïs

Marcote Mato José

Dobler Nicole

Menguy Philippe

Choulat Francine

Ngueukam Djeuda Wilfried

Montmelon

Montmelon

Ocourt

Ocourt

Ocourt

St-Ursanne

St-Ursanne

St-Ursanne

St-Ursanne

St-Ursanne

St-Ursanne

St-Ursanne

St-Ursanne

St-Ursanne

Epauvillers

**L'intérieur de
l'église
St-Arnould fera
peau neuve en
2012**

Mardi 22 novembre, la commune ecclésiastique d'Epauvillers-Epiqueuz tenait ses assises sous la présidence de Guy Borne. Le budget 2012 a été accepté à l'unanimité, soit : un total de charges de Fr. 63'863.- et un total

de produits de Fr. 64'323.-, d'où un bénéfice de Fr. 460.-. L'intérieur de l'église sera rafraîchi. En raison de ces travaux, l'église restera fermée du début janvier au dimanche 1^{er} avril 2012, jour des

Rameaux. Les messes en semaine auront lieu dans la petite salle communale d'Epauvillers et les eucharisties dominicales seront célébrées à l'église de Soubey. **JMA**

**Un grand
bravo!
au groupe
vocal
Imagin'Airs**

qui a donné son
premier concert le

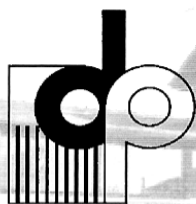
22 octobre dernier et ainsi rassemblé 220 personnes. Une belle réussite pour ce petit chœur qui a su proposer un programme inventif, très varié et... enchanteur. Il

est encore possible d'assister à l'un de leur spectacle : lors du concert de la Fanfare de Cornol, le dimanche 11 décembre prochain à 17h à l'église de Cornol.

Et toujours les mêmes...



- Le défunt confirma que son meurtrier avait bien agi seul.
- La mer était sa terre natale...
- Le trio des voleurs était composé de quatre hommes d'origine africaine...
- Le suspect étant sans domicile fixe, les policiers purent le cueillir quand il sortit enfin de chez lui.
- L'homme qui avait dérobé les miches s'en prit ensuite à celles de la boulangère...



**Centre
électro-ménager
Agencement
de cuisines**

Daniel Prudat

2950 Courgenay
Tél. 032 471 18 57
Fax 032 471 28 60

Rue Adolphe-Gandon 14
daniel_prudat@bluewin.ch

Fermé lundi matin et mercredi après-midi



**Nicol
MEUBLES**

porrentruy, fbg de france 1, 032 466 21 32
delémont, rue de la vauche 6, 032 422 06 22

www.nicol-meubles.ch

Saint Ursanne

Inauguration officielle de la crèche communale

d'Accueil de la Petite Enfance emmenée par Mme Pascale Thomas, directrice de l'institution. Dès 11 heures, la cérémonie

s'établir à Clos du Doubs.

La partie officielle de l'inauguration s'est faite en présence de M.

Michel Thentz, Ministre des Affaires sociales de la République et Canton du Jura / DSA, M. Jean-Marc Veya, chef du service cantonal de l'Action sociale et Mme Josette Bueche, responsable de l'adoption et surveillance des placements d'enfants, du

même service cantonal.

Une vingtaine d'autres personnes avaient été invitées à cette première partie, dont les conseillers communaux, emmenés par M. Albert Piquerez, Maire de Clos du Doubs, ainsi que tous les artisans et toutes les personnes qui ont participé ou aidé,

durant plus de six mois, à la mise en place de ces nouveaux locaux dédiés à la petite enfance. Le nom de la crèche «Les Doudoubs» a été particulièrement bien choisi et reflète bien l'ambiance «câline» qui se dégage des locaux. Les couleurs, le choix des agencements, des jeux, les accès entre les différents locaux, etc. répondent clairement aux critères qui sont demandés lors de la mise en place d'une nouvelle structure d'accueil telle qu'une crèche.

Et les nombreux citoyens qui ont fait le déplacement lors des Portes Ouvertes en ont été convaincus :

**la crèche
« Les Doudoubs »
est bel et bien une
réussite !**

photos de Claude Surmont



L'inauguration officielle de la crèche communale « **Les Doudoubs** » a eu lieu le samedi 19 novembre 2011. Pour l'occasion, une journée Portes Ouvertes a été mise sur pied à l'intention de toute la population de Clos du Doubs. La venue des très nombreux visiteurs durant l'après-midi dans les nouveaux locaux a bel et bien prouvé l'intérêt de la population pour ce projet.

La mise sur pied de cette journée a été coordonnée par la commission communale de pilotage de la crèche, présidée par M. Olivier Choulat, conseiller communal en charge de l'Action sociale et de tout le personnel de l'Unité

officielle a débuté par les discours d'usage où chacun s'est plu à relever l'importance stratégique de pouvoir compter sur une pareille unité d'accueil / crèche sur son territoire. Nul doute que cette mise en place permettra à la commune d'accroître son attractivité, permettant ainsi aux jeunes familles déjà établies sur le territoire de trouver plus facilement des solutions pour placer leurs enfants durant leur temps de travail. Cette mesure dynamique permettra aussi à d'autres jeunes parents de ne plus hésiter à venir



Fête de St-Ursanne

Une fête rayonnante

Le 25 novembre dernier s'est tenue la 2^e assemblée générale de la SEFU (Société d'Émulation de la Fête de Saint-Ursanne), durant laquelle les sept sociétés affiliées ont pu tirer le bilan de la Fête 2011, échanger leurs points de vue et exprimer leurs satisfactions, leurs attentes et leurs remerciements.

Outre le soleil, dont tous ont salué la présence durant les trois jours de la manifestation, il semble que le nouveau projet de fête, instauré en 2010, fasse l'unanimité des forces en présence. Chaque société est convaincue que ce regroupement permet d'allier économie d'énergie, de temps et de personnes, et organisation d'une fête conviviale, animée et appréciée. Le concept de présidence tournante (mandat d'une année) et la grande flexibilité laissée aux représentants des sociétés de renouveler ou non leur présence au comité à chaque fin d'année, en plus d'apporter une incontestable émulation et un dynamisme bouillonnant,

permettent à chaque sociétaire de s'impliquer dans la mesure de ses possibilités et parviennent même à convaincre les plus hésitants.

La société de tir Petit Calibre, dernière arrivée dans les rangs de la SEFU, a sûrement trouvé dans ces aménagements et le soutien apporté par les autres sociétés membres, l'envie de s'impliquer à nouveau pour sa ville et pour sa Fête, et nous ne pouvons que nous en réjouir.

Au nom de ses sociétés membres, la SEFU remercie chaleureusement les artisans et commerçants locaux qui ont soutenu l'organisation de la Fête 2011 et permis la mise en place d'une manifestation festive et haute en couleur.

La SEFU tient encore une fois à remercier la population de Saint-Ursanne et environ pour le beau succès populaire qu'elle a réservé à cette édition 2011, et le soutien qu'elle accorde à ses sociétés locales.

La Fête de Saint-Ursanne se veut une manifestation conviviale où il fait bon se rendre, et qui est à l'écoute du citoyen. C'est dans cet esprit que la SEFU accueille volontiers vos suggestions, souhaits ou critiques constructives. Elle se

fera un plaisir de les étudier et de faire évoluer le projet de Fête en conséquence. Vous pouvez également, à titre personnel, intégrer les rangs de la SEFU en tant que bénévole indépendant pour faire bénéficier les sociétés membres de votre énergie, de votre temps, de vos talents ou expériences. Vous pouvez contacter la SEFU par courriel, courrier postal ou en prenant directement contact avec une des sociétés membres.

Le bureau de la SEFU, pour l'organisation de la Fête de Saint-Ursanne 2012, a été élu lors de l'AG du 25 novembre et se compose comme suit :

Présidence – M. Quentin Marchand (Rally People Team)
Secrétariat – Mme Lyne Jolidon (ASA)
Caisse – M. Michel Flury (Pêche)

L'ASA, la Fanfare Municipale, le FC Clos du Doubs, la Jeunesse de Saint-Ursanne, la Société des Pêcheurs, le Rally People Team et la société de tir Petit Calibre, vous souhaitent de bonnes fêtes de fin d'année et se réjouissent de vous retrouver lors de l'édition 2012 de la Fête de Saint-Ursanne.

SEFU



Réflexions

Qui n'a jamais dit, ou entendu dire. : « Il n'y a plus de saison » ? Et l'année qui est sur le point de s'achever illustre parfaitement cette idée. Mais, au risque de contrarier le plus grand nombre, j'ai plutôt tendance à penser que les saisons existent toujours, heureusement, sont décalées. Résumons ! Après un hiver où la neige a été rare – ce qui nous a évité de sortir pelles, fraiseuses et autres joyeusetés de saison – le printemps a pointé le bout de son nez en... mars. Normal ? Oui, sauf qu'au lieu de températures douces, augmentant progressivement, nous nous sommes retrouvés d'un seul coup en été. Eh oui, n'ayons pas peur des mots ! Et avril ne fut pas en reste. Oubliés aussi les Saints de glace de mai. Mamert, Pancrace et Servais ne se sont pas manifestés puisque le mercure flirtait avec des températures dignes d'un mois de juillet, voire d'août. Et Sainte Sophie, agendée quelques jours plus tard, n'a pas donné signe de vie. Le dicton « En avril ne te découvre pas d'un fil, en mai fais ce qu'il te plaît » n'a pas eu cours cette année. Vous me suivez ? On n'allait pas s'en plaindre, d'autant plus que les terrasses faisaient une apparition précoce et arboraient un petit air de vacances

avant l'heure. Que c'était agréable ! Anormal, peut-être, mais très sympa. D'autant plus que Dame nature y trouvait également son compte. Fleurs, plantes et arbres s'en donnaient à cœur joie et, le moment venu, les récoltes des fruits et légumes ont dépassé toutes les espérances. Ce qui, soit dit en passant, n'a pas fait baisser les prix pour les pauvres consommateurs que nous sommes. Mais, ça, c'est une autre histoire.



Mais, - car il y a toujours un mais – les choses se sont gâtées quelque peu en juin et plus encore en juillet. Oh surprise ! – désagréable – pluie et froid étaient de retour. Un vrai temps de chien ! Les grincheux, les jamais contents, vous diront que c'est normal, que l'on paie toujours la clémence hors saison de la météo. Moi, je pense que ce qui est pris n'est plus à prendre. Juillet,

donc, a été gris, froid, maussade. Brrr ! Pas de chance pour les vacanciers. Même ceux qui sont partis au Sud, espérant des cieux plus cléments, n'ont pas été plus heureux. Le mois d'août, après quelques dérapages, a tout de même été digne... d'un mois d'août. Les manifestations se déroulant chaque année à cette époque, ont bénéficié d'un temps de saison. Et pour une fois, sans faire preuve de chauvinisme régional, les organisateurs du

couleurs qu'aucun artiste-peintre ne parviendra jamais à égaler. Une merveille ! Pâquerettes, primevères et autres fleurs des champs, certainement déboussolées par ce printemps qui ne voulait pas dire son nom, se sont mises à fleurir. Les arbres ont bourgeonné et certains arbustes se sont même amusés à produire, timidement, quelques fleurs. Selon les informations télévisées, une telle année n'a pas été enregistrée depuis... 1864. Avant, on ne sait pas et pour cause ! Mais depuis que notre bonne vieille Terre existe, cela a bien dû arriver quelques fois, vous ne croyez pas ? Et, avec les dérèglements climatiques, cela risque de se produire de plus en plus souvent. Alors, espérons que l'hiver sera...un hiver. La croyance populaire veut qu'une année à guêpes soit une année de neige. Cela promet !! Les amateurs de sports de neige ou de glace ont, souhaitons-le, de beaux jours devant eux.

A.C.



Infos - Commune de Clos du Doubs

Communiqué des Autorités communales

L'an prochain marquera la dernière ligne droite de la première législature de la commune fusionnée. L'heure n'est pas (encore) au bilan et l'échéance des élections communales de l'automne prochain ne constitue pas une fin en soi. Bien au contraire, les Autorités en place entendent poursuivre le travail accompli jusqu'à présent et passer le flambeau aux futurs élus dans les meilleures conditions possibles. Preuve à l'appui par un tour d'horizon – non exhaustif – des projets achevés et des dossiers qui occuperont les débats du Conseil l'an prochain :

Travaux publics :

la réfection des chemins communaux dans le secteur de Ravines (par le syndicat des chemins de Montmelon) arrive à son terme. La réfection du pont sur le Doubs à Ocourt est quant à elle terminée.

Bâtiments communaux :

les interventions dans les différents bâtiments communaux, programmées au travers des crédits votés en décembre dernier, sont tous réalisés : isolation et remplacement des tuiles à l'école de Saint-Ursanne ; isolation des bâtiments de l'école et de l'ancienne administration d'Epauvillers ; réalisation de la crèche communale en particulier.

Règlements

communaux :

la plus grande partie de la législation communale a été unifiée et harmonisée.

WC publics :

la majorité des travaux de réalisation des WC publics a déjà été attribuée et le chantier pourra débuter cet hiver. Le Conseil communal a d'ores et déjà admis que l'utilisation des lieux sera payante.

Gestion du parcage :

l'idée de la réalisation d'un grand parking couvert à Saint-Ursanne (à la croisée des Routes des Rangiers et de la Gare) a été remise à l'ordre du jour. Les réponses au sondage réalisé cet été ont confirmé l'intérêt des citoyens et l'opportunité que constitue un tel projet dans le contexte de développement communal actuel. Les études se poursuivront donc en 2012.

Chauffage à distance :

l'analyse des offres reçues concernant le réseau de chauffage à distance à Saint-Ursanne est en cours et la société privée chargée de la construction et de l'exploitation sera bientôt désignée. En parallèle, la Commune devra profiter des travaux liés au chauffage – en particulier les fouilles – pour la mise à jour, la réfection ou l'amélioration de ses infrastructures de bases : réseaux d'eau potable et usée, pavage, électricité, éclairage public, réseau de communication (fibre optique, HD, etc.), par exemple. Les besoins communaux seront définis sur la base d'un cahier des charges en cours d'élaboration. Les travaux proprement dits devront être coordonnés avec ceux du chauffage et pourraient donc débuter dès 2012.

Transports :

l'étude sur l'amélioration de l'offre en transports publics a démarré. Les premiers résultats sont attendus pour le printemps 2012.

Connexion Internet à haut-débit :

les négociations avec un fournisseur de services ont permis l'établissement d'une offre concrète en vue de la couverture Internet à haut-débit de l'ensemble du territoire. Cette offre implique notamment une participation financière communale, que le Conseil doit encore discuter avec le fournisseur et qui sera soumise à l'approbation de l'Assemblée l'an prochain.

Aménagement local :

le Canton a bloqué cet automne la révision du plan d'aménagement local de Seleute pour pouvoir y intégrer les nouvelles cartes des dangers naturels, entrée en vigueur récemment. Cette opération est en cours et l'on peut aujourd'hui raisonnablement espérer pouvoir soumettre le plan d'aménagement à l'approbation de l'Assemblée communale dans le 1^{er} semestre de l'an prochain.

Chemins communaux :

après les secteurs de Montmelon et Epiquez terminés récemment, de nouveaux projets conséquents de réfection de chemins sont déjà à l'étude. Les priorités ont été arrêtées sur les chemins du secteur de Monnat (Seleute) et Ocourt. Le crédit du premier avait été approuvé par l'Assemblée communale de Seleute, fin 2008. Celui concernant la

2^e étape des chemins d'Ocourt sera soumis au Législatif dans le courant de 2012.

Le personnel communal se renouvelle,

En mai prochain, Jean Tschann fera valoir son droit à la retraite et quittera son poste de voyer communal. La commune recherche en conséquence son successeur et a donc mis au concours un poste de voyer à 100 %, avec entrée en fonction le 1^{er} juin prochain. Les personnes intéressées voudront bien se référer à l'annonce officielle pour plus de renseignements.

L'administration communale accueillera un nouvel apprenti en août 2012. En conséquence, 2 apprentis travailleront en parallèle durant 12 mois. Cette option offre plusieurs avantages, en particulier celui d'assurer une bonne transition entre les apprentis. Elle donne également la possibilité à l'apprenti de 3^e année de se confronter à «l'encadrement» du personnel et est ainsi un complément intéressant à sa formation. Les personnes intéressées par un apprentissage au sein de l'administration communale dès août 2012 voudront se référer à l'annonce officielle pour plus de renseignements.



Infos - Commune de Clos du Doubs

et les locaux de l'administration aussi

L'arrivée d'un 2^e apprenti obligera par ailleurs à une réorganisation du secrétariat communal, notamment par l'aménagement d'une 5^e place de travail permanente. Dans ce cadre, un réagencement complet et une réfection générale des locaux (armoires, sol, peinture, etc.) dont l'équipement date de plus de 25 ans sera étudiée. Cas échéant, le projet sera soumis pour validation à une prochaine Assemblée communale.

Tour de France

L'étape jurassienne du Tour de France cycliste 2012 passera par Saint-Ursanne le dimanche 8 juillet. Une rencontre avec les responsables s'est d'ores et déjà déroulée mi-novembre pour préparer au mieux cet événement. Selon les organisateurs, plusieurs dizaines de milliers de spectateurs suivront l'étape au bord des routes, dont une partie sur notre territoire. Une affluence particulière est notamment prévue le long du Col de la Croix. Les Autorités souhaitent profiter de l'occasion pour promouvoir notre commune et faire de cette journée une grande fête populaire. Des actions spécifiques, qui restent à définir, seront menées dans ce sens, en collaboration notamment avec les sociétés locales. Ces dernières seront prochainement invitées à une réunion afin de définir leur intérêt à collaborer et afin de coordonner les actions à mettre sur pied.

Nouveau support promotionnel communal sur le Net

En collaboration avec MediaSwiss, mandatée par Swiss Tourisme, une nouvelle carte touristique a été éditée cet automne. Un exemplaire a d'ailleurs été remis à chaque ménage récemment. Cette action sera bientôt complétée par la mise en ligne de cette carte sur le site Internet communal. De plus, un film promotionnel de présentation de la Commune a été réalisé par Media Swiss et sera aussi prochainement disponible sur notre site. Toutes ces opérations de promotion se sont réalisées sans frais pour la Commune.

Eclairage public : annonce rapide = réparation rapide

Régulièrement, des citoyens signalent, voire parfois se plaignent – à juste titre – que des candélabres d'éclairage public ne fonctionnent pas depuis plusieurs semaines. Or souvent, la commune ne le sait pas. Nous invitons donc chacune et chacun à informer sans attendre l'administration communale des dysfonctionnements de l'éclairage public. Les anomalies sont ensuite communiquées à FMB Energie SA qui intervient en général dans les 10 à 15 jours, selon ses disponibilités, en coordination avec le personnel du service technique communal. Merci donc de contacter l'administration communale rapidement pour signaler les problèmes, en précisant l'emplacement et, s'il existe, le numéro du candélabre défectueux,

afin d'assurer une remise en état la plus rapide possible de l'éclairage public.

De l'eau potable

Les dispositions légales en vigueur imposent d'informer régulièrement les citoyens sur la qualité de l'eau potable du réseau. Le Conseil communal informe ainsi que les derniers résultats d'analyses (octobre 2011) ont démontré que la qualité de l'eau distribuée au réseau communal est excellente et que le précieux liquide peut donc être bu... sans modération.

Service dentaire scolaire

Les soins dentaires donnés aux écoliers font l'objet d'une aide financière communale. Les écoles informent régulièrement les parents (via leurs enfants) sur les modalités y relatives. A toutes fins utiles, nous rappelons ici la marche à suivre :

Les parents payent la facture du dentiste présentent la facture à leur caisse-maladie remplissent le formulaire de demande d'aide disponible à l'administration communale ou sur le site Internet de la Commune, et le transmettent au Secrétariat communal en y joignant la facture acquittée, le décompte de la caisse-maladie ainsi que le dernier avis de taxation fiscale la commune établit le droit au subside verse l'aide communale aux parents.

Le délai de présentation de la demande de subside communal doit impérativement parvenir

au plus tard 3 mois après la date de la facture du dentiste. Passé ce terme, le droit à l'aide est périmé, conformément aux dispositions légales cantonales en la matière.

Joyeux Noël

Durant les fêtes de fin d'année, les services de l'administration communale fermeront leurs portes du vendredi 23 décembre 2011 au lundi 2 janvier compris.

En cas d'urgence durant cette période, les citoyens peuvent s'adresser directement au Conseiller communal responsable du dicastère concerné, dont la liste figure sur le site Internet communal et les panneaux d'affichage de chaque localité.

et bonne année

En cette fin d'année, les Autorités communales vous présentent leurs vœux les meilleurs pour 2012 et souhaitent à chacune et chacun de joyeuses fêtes de Noël.

Conseil communal



SPÉCIALITÉS: TRUITES DU VIVIER • PIEDS DE PORC

HÔTEL-RESTAURANT

LA CIGOGNE

2882 St-Ursanne



• 078 924 23 47

Rue du 23 Juin 41 • Tél. 032 461 35 45 • Fax 032 461 37 04
www.n2r-hotel-de-la-cigogne.ch • la.cigogne@bluewin.ch

Nouveau à St-Ursanne
Paysagiste

L'Agence



Yann, est à votre disposition pour l'entretien,
la taille ou tous autres travaux en
rapport avec la partie verte de votre
habitat.

Contactez-moi au **079 504 88 46**

Yann Kummer 2882 St-Ursanne Merci !

Véritables mots d'excuses

- Veuillez excuser Valérie. Elle est sous le docteur pour son traitement.
- Veuillez excuser Hector d'avoir été absent hier. C'était la faute de son père.
- Jérôme était absent hier car il avait mal au ventre. Il a aussi vomi tous ses boyaux.

À trouver...

- met ta casquette
- Votre tennis est bien propagé
- Ma grand-mère a sa poule qui mue
- Ce coup de blanc m'a grisée



**Pompes funèbres
Régionales**

Joël Lehmann

2800 DELEMONT
Rue de l'Hôpital, 16
032 422 14 34

2854 BASSECOURT
Rue Dos-Chez-Mérat, 2
032 426 89 21

2882 ST-URSANNE
032 461 35 59

Allianz

Suisse

Agence générale Philippe Membrez

Nicolas Paupe
Conseiller en assurances
2882 Saint-Ursanne
Mobile 078 604 97 15

Assurances Prévoyance Hypothèques



H&G BEUCHAT SA

MAÎTRISE FÉDÉRALE

ST-URSANNE - 032 461 38 37

PRESSOR

CENTRE D'IMPRESSION ET D'ARTS GRAPHIQUES

RAIFFEISEN

Clos du Doubs et Haute-Ajoie

Epargne fonds de placement



Ouvrons la voie

- ⇒ Acquisition de Fonds Raiffeisen et Vontobel
- ⇒ Constitution progressive d'un patrimoine avec les fonds de placement
- ⇒ Versements mensuels réguliers dès CHF 50.00
- ⇒ Conditions intéressantes

2915 Bure	Tél. 032 466 49 49
2906 Chevenez	Tél. 032 476 64 64
2905 Courtedoux	Tél. 032 466 77 56
2916 Fahy	Tél. 032 476 67 87
2908 Grandfontaine	Tél. 032 476 64 65
2882 St-Ursanne	Tél. 032 461 00 10

www.closdudoubshauteajoie@raiffeisen.ch



Hertzeisen SA

MAZOUT-CHAUFFAGE
DIESEL-CARBURANT

Le mazout
Le bon choix!!!



CP - 2865 Glovelier - Tél. 032 426 69 47 - Fax 032 426 63 66 - info@bitusag.ch

Bitusag SA

Produits bitumineux
Enduits superficiel (Styrelf 103)
Collage Emulsion Laque



CP - 2865 Glovelier - Tél. 032 426 77 04 - Fax 032 426 83 55 - info@bitusag.ch



L'achat malin!

www.jubin.ch



PRIX GROUPEMENTS
**MAZOUT
ET DIESEL**



CONTACTEZ-NOUS AU
032 466 11 75

Institut de beauté
Chrysalide



GUINOT
INSTITUT - PARIS

Laurie Migy
Esthéticienne CFC

La Ruelle 8
2882 Saint-Ursanne
Tél.: 032 461 39 39

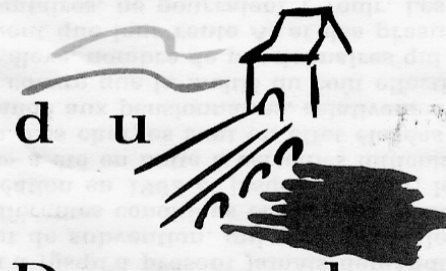
Fermé le jeudi



Pascal Viatte
BOTTIER ORTHOPÉDISTE 

Bellevoie 16, 2800 DELÉMONT
Téléphone (0)32 - 422 21 77

A u f i l
d u
D o u b s



Claude Presset
« **Au Fil du Doubs** »
2882 St-Ursanne
Tél. 032 461 33 29
Fax 032 461 38 61
Email: aufildudoubs@vtx.ch
Site: www.porrentruy.com

Téléphone: 032/461.30.30
Mobile: 079/378.12.92
Messagerie: auberge.de.la.fontaine@bluewin.ch

*Auberge de
la Fontaine*

Auberge de la Fontaine
Daniel Zanger
Grand Rue 10
CH-2888 Seleute
Fermé lundi et mardi

Restaurant de la Poste
"Chez Marie"
2885 Epauvillers

Fête d'Epauvillers
8 octobre 2011
Animation Vincent Vallat



032 461 35 08 / 079 608 27 35
Famille Claude Marie-Christine et Francis
restoposte-epauvillers@hotmail.com

MAGGI 



Pompes Funèbres ARC-JURA
VOISARD

Rue de Fer 7
2800 DELÉMONT 2
Tél. 032 422 25 25
Fax 032 422 25 37

2854 BASSECOURT
Tél. 032 426 88 88
2740 MOUTIER
Tél. 032 493 11 88

Danielle Voisard
079 426 90 11

www.arc-jura-voisard.ch
pompesfunebresvoisard@bluewin.ch

 **Fiduciaire**
Jean-Maurice Maître S.A.

Tenue de comptabilité • Conseil en organisation d'entreprise
Conseil fiscal • Vérifications des comptes • Gérance d'immobilisations
Prévoyance en faveur du personnel • Comptes salaires, débiteurs, créanciers

Rue P.-Péquignat 12 Tél. 032 / 466 16 14
2903 Porrentruy Fax 032 / 466 48 93

Place du 23-Juin 2 Tél. 032 / 551 24 60
2350 Signéligier Fax 032 / 551 19 81



Nous mettons au concours le poste d'Apprenti-e de commerce dès août 2012

Pour les détails, veuillez consulter le site internet www.closdudoubs.ch



Suite à la retraite du titulaire, la commune de Clos du Doubs met au concours le poste de **Voyer communal (H / F) (100%)** dès le 1^{er} juin 2012

Pour les détails, veuillez consulter le site internet www.closdudoubs.ch



On en parle...

Phoenix: Des nouveaux à Ursinia... Le marché de Noël, super comme le bon vin... Les bénévoles c'est la faim... Benteler ça pue toujours, cherchez l'erreur... Et ou sont les poissons? Truite du Doubs made in China, à quand?... Fusion: à Soubey, des regrets... Tour de France, un été 2012 déjanté... C'est l'hiver... Tu vois quoi... Ou bien?



La rédaction de Reflets recherche des collaborateurs, avis aux amateurs!

Communiqué de la rédaction

La rédaction tient à remercier très sincèrement toutes les personnes qui soutiennent notre journal régional **Reflets** du Clos du Doubs, sous forme de dons ou par un abonnement de soutien. Pour toutes les personnes résidant dans la commune de Clos du Doubs, il n'est pas prévu de leur faire parvenir un second exemplaire puisque le journal est diffusé gratuitement par le biais du "tout ménage". Toutefois, à titre exceptionnel, nous nous ferons un plaisir de satisfaire les demandes qui nous parviendront.

Un grand merci pour ce coup de pouce financier qui, nous vous le garantissons, sera employé dans sa totalité pour le développement de notre action au bénéfice de la région.

La rédaction

Reflets du Clos du Doubs

Comité de rédaction:

CP 71 - CH 2882 St-Ursanne
Tél. 079 251 31 24
Fax 032 471 14 13
www.journalreflets.net
reflets@bluewin.ch

Abonnement de soutien:
pour l'année, mini Fr. 30.-
C.C.P. 46-323814-3

Bibliothèque nationale suisse
ISSN 1664-6371



A VOS AGENDAS !

Le prochain No de **Reflets** paraîtra

à la mi-mars 2012

Le délai de réception

de vos articles, communiqués, compte-rendus, publicités, annonces pour l'agenda ou gags en vrac est

Fin février 2012

PENSEZ-Y POUR ANNONCER OU RAPPORTER UN EVENEMENT, UN FAIT, UN PROJET, UNE MANIFESTATION DANS VOTRE COMMUNE, VOTRE SOCIETE OU GROUPEMENT, VOTRE CERCLE SCOLAIRE, etc. !

Contactez simplement la rédaction !
reflets@bluewin.ch

Sauveur Tedesco

Tél. 79 251 31 24
Fax 032 471 14 13
www.journalreflets.net

**La rédaction de Reflets
vous présente**

ses meilleurs voeux et souhaits pour 2012

